

Estimados padres y madres de familia:

Como ya se informó, entregaremos el **primer informe pedagógico del año escolar durante la tarde del viernes 12 y la mañana del sábado 13**. El sábado el horario es de las 8 a las 14 horas y el viernes de las 14 a las 18 horas; por lo que los chicos saldrán en el siguiente horario ese viernes: **Inicial a las 11:30 horas; 1.º a 5.º a las 12:00 y de 6.º a 12.º a las 12:30 horas e irán a almorzar a casa. Se adelantarán los horarios solo de algunas selecciones, los que se informarán pronto.**

Podrán encontrar el horario de su **cita en la intranet desde este viernes 5 en la tarde**, para que vayan separando ese momento y puedan acercarse a conversar al colegio (tomen en cuenta que los tutores no pueden hacer cambios a las citas establecidas por el sistema y que en varias de ellas se ha coordinado la presencia de otras personas con el tutor). Si no encuentran su cita en intranet, es que, en su caso, se ha elegido una cita en otro momento y se les hará llegar la información ese mismo día en un correo. **Se les pide avisar siempre a los tutores si no van a llegar a la cita asignada.**

Se les recuerda la importancia de ser puntuales para aprovechar los veinte minutos de la cita que deberá terminar en la hora establecida para no perjudicar a la siguiente familia. Desde el viernes 12 a las 10 a.m. (NO ANTES), y a más tardar antes de su cita, deben abrir el informe en la intranet para llegar informado a la reunión; es necesario tener activo un lector de PDF. Todos los alumnos tendrán el viernes 12 temprano su informe en el correo, y de 3.º en adelante lo mirarán en la tutoría. Si tienen acceso a ese correo, lo podrán ver ahí también o pedir de antemano a su hijo que se los reenvíe (por favor, no interrumpir enviando mensajes durante la jornada escolar NUNCA).

El informe contendrá los niveles de logro alcanzados al final de este trimestre en cada competencia del currículo. Esperamos que puedan poner la atención debida a cada una. Aprovechamos también para recordarles que las **competencias** del área de **Desarrollo Integral** son **transversales** y son evaluadas por todos los profesores del salón. De igual manera ocurre con la **competencia transversal de emprendimiento** (que se trabaja sobre todo en los proyectos) **y aquella referida al uso de las TIC.**

Les recordamos la **escala oficial de niveles de logro:**

AD Logro destacado	Cuando el estudiante evidencia un nivel superior a lo esperado respecto a la competencia; es decir, muestra aprendizajes que van más allá del nivel esperado.
A Logro esperado	Cuando el estudiante evidencia el nivel esperado respecto a la competencia, mostrando manejo satisfactorio en las tareas propuestas y en el tiempo programado.
B En proceso	Cuando el estudiante está próximo al nivel esperado respecto a la competencia y requiere acompañamiento durante un tiempo razonable para lograrlo.
C En inicio	Cuando el estudiante muestra un progreso mínimo hacia el nivel esperado respecto a la competencia. Con frecuencia evidencia dificultades en el desarrollo de las tareas y necesitará mayor tiempo de acompañamiento e intervención del docente.

Solo los niveles A y AD implican el logro de los aprendizajes. La meta es pues: tener todas las competencias en A o AD, y de no lograrlo, la menor cantidad posible en B y sobre todo no acumuladas en ciertas áreas, y ninguna en C.

Cuando el estudiante muestra un progreso aún insuficiente hacia el nivel esperado respecto a una competencia, les pedimos leer las recomendaciones (**Conclusiones descriptivas adjuntas al final del informe**), pues será necesario que le dedique más tiempo y atención a su desarrollo; consideremos este primer resultado como una alerta para el resto del año. Se necesita, en ese caso, que participe más activamente de la clase y asista al Afterschool o a las asesorías, pero sobre todo que converse con su profesor; igualmente si hay algo que no entiende de su evaluación o quiere presentar un reclamo.

Es una buena ocasión para revisar el reglamento de evaluación y promoción que está en la pestaña *Nosotros/Reglamentos* en nuestra web.

Atentamente,

Mercedes G. de Valenzuela
Directora

(see next page for English version)



Newsletter 025-2026 – Delivery of the 2026-I Academic Progress Report

Lima, June 4th, 2026

Dear Parents and Guardians,

As previously announced, we will deliver the first academic progress report of the school year during the **afternoon of Friday, June 12, and the morning of Saturday, June 13**. On Saturday, appointments will take place from 8:00 a.m. to 2:00 p.m., and on Friday from 2:00 p.m. to 6:00 p.m. Therefore, **students will be dismissed on Friday** according to the following schedule: **Preschool at 11:30 a.m.; Grades 1–5 at 12:00 p.m.; and Grades 6–11 at 12:30 p.m.**, after which they will go home for lunch. Only a few extracurricular team schedules will be adjusted, and those changes will be communicated soon.

You will be able to find the time of your **appointment on the intranet starting Friday, June 5, in the afternoon**, so that you may reserve that time and come to school for the meeting. Please note that homeroom teachers cannot change appointments assigned by the system, as several of them have been coordinated with the participation of other staff members. If you do not find an appointment on the intranet, it means that a different meeting time has been arranged in your case, and the information will be sent to you by email that same day. Please always notify the homeroom teacher if you will be unable to attend your assigned appointment.

We would like to remind you of the importance of being punctual in order to make the most of the twenty-minute meeting, which must end at the scheduled time so as not to affect the next family. **Beginning at 10:00 a.m. on Friday, June 12 (NOT BEFORE), and no later than your appointment time, you must open the report on the intranet so that you arrive informed for the meeting;** a PDF reader must be installed and active. All students will receive their report by email early on Friday, June 12, and students in Grade 3 and above will review it during homeroom. If you have access to that email account, you may also view it there or ask your child in advance to forward it to you (please NEVER interrupt the school day by sending messages during school hours).

The report will include the achievement levels reached at the end of this term in each curriculum competency. We hope you will give due attention to each one. We would also like to remind you that the competencies in the Integral Development area are cross-curricular and are assessed by all teachers who work with the class. The same applies to the cross-curricular competency of entrepreneurship (mainly developed through projects) and the competency related to the use of information and communication technologies (ICT). We remind you of the official achievement level scale:

AD Outstanding Achievement	When the student demonstrates a level of competency above what is expected, showing learning that goes beyond the expected standard.
A Expected Achievement	When the student demonstrates the expected level of competency, showing satisfactory performance in the assigned tasks within the established timeframe.
B In Progress	When the student is close to reaching the expected level of competency and requires support for a reasonable period of time in order to achieve it.
C Beginning	When the student shows minimal progress toward the expected level of competency. The student frequently demonstrates difficulties in completing tasks and will require additional time, support, and teacher intervention.

Only levels A and AD indicate that the expected learning outcomes have been achieved. Therefore, **the goal is to have all competencies at level A or AD; if this is not achieved, there should be as few competencies as possible at level B, especially avoiding concentrations within particular subject areas, and none at level C.**

When a student shows insufficient progress toward the expected level in a competency, we ask you to read the recommendations (the **descriptive conclusions attached at the end of the report**), as additional time and attention will be needed to support the student's development. Please consider this first result as an early warning for the remainder of the year. In such cases, the student should participate more actively in class and attend Afterschool sessions or academic support meetings, but above all, should speak directly with the teacher. The same applies if there is something the student does not understand about an assessment or wishes to submit an appeal.

This is also a good opportunity to review the Assessment and Promotion Regulations, available under the "About Us / Regulations" section of our website.

Sincerely,

Mercedes G. de Valenzuela
Principal